

## *Representaciones para infancias, algunas lecturas críticas*

CASTAGNINO, Jesica Daniela / U.N.C. - [jesica.castagnino@mi.unc.edu.ar](mailto:jesica.castagnino@mi.unc.edu.ar)

CERVANTES, Mariano Emmanuel / U.N.C.- [mariano.emmanuel.cervantes@mi.unc.edu.ar](mailto:mariano.emmanuel.cervantes@mi.unc.edu.ar)

MUNIZAGA, Maria Lucia/ U.N.C. - [lucia.munizaga@mi.unc.edu.ar](mailto:lucia.munizaga@mi.unc.edu.ar)

---

*Tipo de trabajo: ponencia*

---

» *Palabras claves: infancias- representaciones sociales- autoficción - biodrama -disidencias*

### » **Resumen**

Movilizados por el deseo de elaborar una creación colectiva/colaborativa para infancias y adolescencias iniciamos nuestra investigación realizando lecturas sobre esta temática. En este camino encontramos diferentes autorxs que abordan el teatro para niños y jóvenes desde diferentes perspectivas; centraremos en esta oportunidad nuestra mirada en las tensiones que se presentan en diferentes propuestas de representaciones para las infancias.

Este escrito se desarrolla a partir de nuestra participación en el equipo de investigación “Traducciones de lo autorreferencial en Dramaturgias de Córdoba en el Siglo XXI. Parte II”, en esta exposición presentamos algunas reflexiones sobre las representaciones sociales que circulan en torno a las infancias en la escena contemporánea de Córdoba, Argentina. Enmarcamos este proyecto como una continuación de “La Casa del Peligroso Arcoiris”<sup>1</sup> que fue nuestra producción escénica de Trabajo Final de Licenciatura en Teatro UNC (2019) realizada por Media Verdad Colectiva Teatral espacio que también integramos.

### » **Nuestra “máquina del tiempo”**

Al recordar nuestras infancias y adolescencias nos damos cuenta de la escasa visibilidad que poseían las identidades que se fugaban de la heteronorma<sup>2</sup> en la escena, los medios de comunicación o las producciones

---

<sup>1</sup> A partir de ahora se denominará LCdPA.

<sup>2</sup> Se trata de un sistema sociopolítico en el que el género masculino y la heterosexualidad tienen supremacía sobre otros géneros y sobre otras orientaciones sexuales. Enfatiza que la discriminación ejercida tanto sobre las mujeres como sobre las personas LGBT tiene el mismo principio social machista. 26 jul 2019 (*Revista T*, 2018: p. 30-31).

artístico-culturales en ese momento. A partir de este análisis, se movilizó nuestro interés por ensayar algunas respuestas, desde el presente, a los siguientes interrogantes:

¿Quién pone voz a las infancias diversas en la escena? ¿Quién da voz a las niñeces en el teatro? ¿Dónde están nuestras identidades en las representaciones? Pero sobre todo ¿Cómo se muestran (o no) las vivencias disidentes en el teatro?

En las búsquedas del estado de la cuestión visualizamos que en la gran mayoría de las representaciones que abordan experiencias vitales de las infancia o juventudes; lo hacen desde lógicas infatilizantes que menosprecian las autonomías de les niñes y jóvenes como sujetos activos, críticos y pensantes. Por tal motivo queremos poner el foco en cómo se lleva a cabo el proceso de construcción y puesta en escena sobre estas identidades, en producciones que consideramos contribuyen desde la escena con perspectiva de género y diversidad sexual.

### *Nuestras inspiraciones*

Deseamos situar esta ponencia frente a los antecedentes artísticos que nos precedieron, inspiraron e influyeron, ya que hoy es posible identificar producciones artísticas o culturales en dónde la disidencia sexual se expone a la mirada del otro sin someterse a procesos de violencia o sin tener que subsumirse a mandatos que les permiten estar presentes pero bajo dispositivos de disciplinamiento y control. En esta oportunidad encuadramos en el campo teatral cordobés, por lo que recopilamos las elaboraciones teóricas de Silvina Patrignoni, dramaturga, directora, crítica e investigadora teatral y dos obras del hacedor, director y dramaturgo Guillermo Baldo.

En primera instancia coincidimos con Patrignoni (2022) quién expresa que las historias de ficción transmiten conocimiento social, lo promueven, lo transforman y son las dinámicas teatrales las que muchas veces permiten renovarlo y promover diversos modos de representación. Pensar el teatro para las infancias desde lo colectivo, desde el diálogo, la reflexión y la inclusión nos permite acercarnos a realidades diversas y celebrar las diferencias existentes. En este sentido creemos que algunas experiencias teatrales para público jóvenes son voces que propagan igualdad y entendemos que el principio de la teatralidad, en consonancia con ello, es de convivencia y sin la convivencia no hay teatro.

Por otra parte recuperamos las creaciones de Guillermo Baldo “*La niña que fue Cyrano*”, de La Mucca Teatro (2019) que fuera su Trabajo Final de la Licenciatura en Teatro de la Universidad Nacional de Córdoba y “*El Niño Sirena*” representada por la Comedia Infanto Juvenil de la Provincia de Córdoba.

“La Niña que fue Cyrano” es una obra apta para todo público, pero recomendada para niñes a partir de los siete años, nos resultó relevante destacar que el espectáculo fue construido a través de entrevistas a personas

de la diversidad sexual y abordaba temáticas que se consideran tabú para chiques. La sinopsis describe lo siguiente:

Valentina, que ya no es pequeña vuelve a ser niña para contarnos de una niña que es niña y a veces niño. Una niña que por amor se transforma en Cyrano. El amor no es ciego es caprichoso tiene palabras, canciones, formas extrañas y a veces llega con la vecina que se acaba de mudar (La Niña que fue Cyrano, Agosto 2019).

Esta obra pone en escena experiencias vitales disidentes en la infancia y en este sentido Baldo (2019) afirma “lo necesario de que existan espacios donde se nos trate con ternura, con suavidad y cuidado. (...) En la infancia y la comprensión muchas veces postergada o negada. En todo lo que, sin darnos cuenta, preferimos no ver”<sup>3</sup>.

Mientras que en su otra producción “El Niño Sirena” (2022) Baldo aborda de manera compleja y poética un caso de abuso infantil presentando un personaje llamado Adrián un niño de diez años a quien “un adulto le roba la voz y lo obliga a guardar un secreto”. Esta historia mediante la risa y la emoción pone en evidencia la importancia de las redes vinculares y afectivas que acompañan y habilitan espacios para poner en palabras las situaciones de abuso y violencia. La sinopsis de esta obra expresa lo siguiente:

Adrián guarda un secreto. Alguien le hace guardar un secreto. Perdido en las profundidades del mar naufraga entre recuerdos. En el mar, donde comienzan todas las historias, una sirena una vez perdió su voz. A Adrián se la robaron. Él busca las palabras que lo salven de las profundidades (El Niño Sirena, Octubre 2022)

### › **Infancias Paradigmas en disputa**

Fuimos haciéndonos conscientes y (des)aprendiendo al calor de la experiencia y la investigación que habitamos un mundo con un sistema social, político, económico y cultural que jerarquiza y empodera a los adultos por sobre otros momentos etarios. Es decir, se privilegia a determinadas edades sobre otras y se generan impactos en las identidades de los sujetos. Aunque comprendemos que esta configuración no siempre fue igual a lo largo de la historia o en otras cosmovisiones; ser niños o jóvenes es una construcción y el resultado de procesos de transformación en las sociedades.

Particularmente el mundo occidental capitalista y patriarcal en el que vivimos se organiza de manera adultocéntrica. Al respecto Mendez y Rodríguez (2021) explican que:

el adultocentrismo, es una situación de desigualdad de poder por edad que está instalada (...) Así, tener más edad en nuestra sociedad, equivale a tener mayor jerarquía. La "verdad sobre la vida" y la legitimidad social pareciera ser sólo para la edad productiva. (...) La consecuencia de

---

<sup>3</sup> Guillermo Baldo reflexiona en la red social Facebook luego de la presentación y desmontaje de dos funciones de *La niña que fue Cyrano*, en la Escuela Superior de Comercio Manuel Belgrano. Recuperado de: [https://m.facebook.com/story.php?story\\_fbid=10220256030688077&id=1147310313](https://m.facebook.com/story.php?story_fbid=10220256030688077&id=1147310313)

esto es clara: niños, niñas y adolescentes tienen menor poder y menos posibilidades. El adulto es visto como el modelo de persona que tiene la edad necesaria, el ideal superior.

Es así como la base material y la realidad van haciendo circular representaciones sociales sobre las infancias o juventudes y sus experiencias vitales. Entendemos estas representaciones como construcciones sociales que se generan en torno a un determinado aspecto de la realidad circundante y que en su conjunto terminan definiendo un sentido común, “una visión colectiva del mundo internalizada a través de creencias, valores y normas de un grupo social sobre diversos aspectos de la vida cotidiana” (Sirvent, 1999). Particularmente estas concepciones adultocéntricas vienen enraizadas desde los orígenes de la palabra y al respecto la autora Suzanne Lebeau (2012) define que:

El término latino *infans* lo dice bien, es aquél que no habla. Una derivación semántica ha dado: aquél que no tiene derecho a hablar. La infancia, como lo sabemos todos, es un período intenso de aprendizaje, de formación del yo, de la construcción de la identidad. Pero cuando se trata del niño, no se habla de identidad, sino de desarrollo...

Comprendemos que las ideas dominantes que circulan y los imaginarios colectivo o individuales que se generan sobre las maneras de habitar y vivir las infancias no se encuentran exentas de narrativas con contradicciones, tensiones y disputas por la construcción social de los significados. Actualmente nuestras sociedades en el plano de lo ideal abogan por concepciones que piensan a los niños como sujetos de derechos; pero no podemos dejar de evidenciar los problemas estructurales e históricos que enfrentan como la explotación, la pobreza, la desigualdad y la vulnerabilidad a la cual muchas veces se ven sometidos. Además, niños y jóvenes son asimilados por el capitalismo como bienes de capital humano y nuevos consumidores sobre los que el mercado crea diversos productos destinados solamente para ellos, los que van desde la satisfacción de necesidades básicas al entretenimiento. Es así que la cultura y el arte no quedan al margen de estos procesos mercantilizantes y ven a las infancias como un receptor/nicho para el cual crear literatura, películas y obras de teatro que se presentan en mayor medida como un objeto pedagógico o de cuidado punitivista.

### *Todo el poder a los niños*

Abogamos y abrazamos una escena que construya desde el amor y el acceso a los derechos, pensamos un teatro con experiencias escénicas complejas, pero que se erigen alejadas de miradas que ponen el foco en el “riesgo”, los “cuidados”, temerosos ante los niños o la necesidad de “contener” o “tutelar” a quienes desbordan de curiosidades, inquietudes y preguntas. Entendemos a los infantes como ciudadanos críticos, autónomos y deseantes, pero esta mirada no es espontánea sino que está fundamentada en marcos teóricos y epistemológicos. Es decir, abordamos la categoría de ciudadanía como un concepto polémico construido

desde múltiples disciplinas. Nosotres aquí retomamos las elaboraciones de Esther Custo (2003), quien define a lxs ciudadanxs como:

sujetos de derechos, sujeto histórico, sujeto constructor de lo colectivo, sujeto a la libertad, sujeto a la dignidad (...) La ciudadanía como categoría puede ser considerada en torno a tres dimensiones: 1-La ciudadanía se identifica con los derechos civiles, sociales y políticos. 2- La ciudadanía es pertenencia a la comunidad política y a la oportunidad de contribuir a la vida pública de la comunidad. 3- La ciudadanía es participación en la construcción de una identidad y de un orden político y democrático.

Por todo esto nos queremos apropiarnos de un teatro que repare desde las afectividades, piense en las infancias como sujetxs plenxs de derecho y reafirme la determinación de que les niñes deben poder manifestarse, expresar libremente sus opiniones, ser escuchades y participar activamente en los actos que les afectan e interesan. A su vez, no somos ingenues y reconocemos una figura necesaria del adulte que se constituye como mediador, ya que por obvias razones las infancias no pueden dirigirse solas al teatro o afrontar el costo y la complejidad que esto conlleva. Por esa razón también instamos a un teatro que incluya a los mediadores permitiendo un acompañamiento necesario y respetuoso para con las infancias.

### › **Reflexiones finales**

Como equipo de artistas-investigadores<sup>4</sup> nuestro objetivo es la concreción de una obra que revalorice y de protagonismo a la voz de enunciación de las infancias. Reafirmamos el teatro como medio potente para crear espacios que mediante la experimentación permitan el aprendizaje no meramente didáctico y que haga circular las ideas de quienes peleamos por mundos más igualitarios.

Les hacedores teatrales tenemos que comprometernos a observar, escuchar, hablar su lenguaje, respetar su perspectiva del mundo, dialogar e interiorizarnos en las realidades de las infancias; y de esta manera abonar la construcción de espacios creativos para reflejar distintas realidades y subjetividades. Atendiendo la complejidad de que el teatro para niñes está mediado por el mundo adulto, sus lógicas, intereses y prejuicios; como Colectiva no abandonamos las banderas de una escena libre, sin censuras ni subestimaciones infantilizantes.

Finalmente reflexionamos junto a Lebeau quién nos desafía a pensar que “la comprensión de los niños es sutil, global, profunda, va mucho más lejos y hondo que todo que lo que uno puede imaginar (...) y no son jamás los niños los que imponen límites a lo que se les puede mostrar.” Queremos que estas ideas sean una

---

<sup>4</sup> Artista-investigador: llamamos así al artista (incluido el técnico-artista) que produce pensamiento a partir de su praxis creadora, de su reflexión sobre los fenómenos artísticos en general, la docencia, la gestión, etc (Dubatti, 2019)

especie de hoja de ruta en nuestra aventura de construir una experiencia escénica disidente desde la voz de las infancias y juventudes.

## Bibliografía

- Baldo, G (2019) *Temas tabú en el teatro para niños y niñas: experimentación dramática y escénica*. Trabajo Final de Licenciatura de la Facultad de Artes - UNC. Córdoba Capital, Provincia de Córdoba, Argentina.
- Castagnino, J., Cervantes, M. y Munizaga, M. (2019) *Tensiones entre teatralidad y teatro en la vida de las disidencias sexo-genericas*. Trabajo Final de Licenciatura de la Facultad de Artes - UNC. Córdoba Capital, Provincia de Córdoba, Argentina.
- Custo, E. (2003). *Ciudadanía e Intervención Grupal. Un espacio y un tiempo de significaciones en el campo profesional*. En Aquin Nora (Ed.) Ensayos sobre ciudadanía, Reflexiones desde el trabajo Social. Buenos Aires, Argentina: Editorial Espacio.
- Dubatti, J (2019) *El artista-investigador y la producción de conocimiento territorial desde el teatro: una Filosofía de la Praxis*. En La escalera, núm. 29, pp. 22. Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Universidad de Buenos Aires. En línea: <http://www.ojs.arte.unicen.edu.ar/index.php/laescalera/article/view/820>
- Lebeau, S. (2012). *De la censura y de la autocensura*. Alicante : Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes
- Lebeau, S (2020) *Escribir teatro para niños: una conquista de la libertad*. V Foro Internacional de Investigadores y Críticos de Teatro para Niños y Jóvenes.
- En línea: <https://iae.institutos.filo.uba.ar/publicacion/v-foro-internacional-de-investigadores-y-cr%C3%ADticos-de-teatro-para-ni%C3%B1os-y-j%C3%B3venes>
- Mendez, N. y Rodriguez, V. (2021) *Infancias y adolescencias. ¿Qué es el adultocentrismo?* La Izquierda Diario. En línea: <https://www.laizquierdadiario.com/Que-es-el-adultocentrismo>
- Montes, G. (2001). *El corral de la infancia*. México, Fondo de Cultura Económica. En línea: <https://archive.org/details/el-corrall-de-la-infancia/page/29/mode/2up>
- Patrignoni, S (2022) *VI Jornadas de Investigación del Instituto de Artes del Espectáculo En el 50° aniversario de la creación del Instituto*. En línea: <https://www.youtube.com/live/7gdMbqJRF3Q?feature=shared>
- Revista T. (Septiembre, 2018) *Breve glosario de la diversidad*. Tiempo Argentino. Número de edición 10, pp. 30-31.
- Sirvent, M. (1999). *Cultura popular y participación social. Una investigación en el barrio de Mataderos*. Buenos Aires, Argentina: Miño y Davila.